







Legrand Moire Huloine

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

CARTOUCHE [on les volenss

Ober



Wustiges



Bu Paris aufgeführet von dem Ronigl. Fransosischen Hof-Comodianten Monsr. Le Grand,

Und wegen seiner Artigkeit ins Teutsche

Anno 1722.

6 (2)

Die agirende Personen.

ORontes, ein reicher Handels-Mann.
Isabelle, des Orontes Tochter.
Valerius, der Isabellen Liebhaber.
Pataut, ein Handels-Mann von Angouleme, an Isabellen verschen.

Gripaut, Schreiber eines Procuratoris, und Dieb. Cartouche, Capitain einer fameulen Diebes Notte. Der Bruder des Cartouchens, ein Spishube.

La Branche, Lieutenant des Cartouchens,

Harpin, Belhumeur,

Ramée, La Pince, welcher einen Schlöffer fürstellet. Vier Diebe.

Drey kleine Spihbuben/ von denen der eine einen Becker-Purschen fürstellet/ die benden andere aber Schupuhers abgeben/ so wie man sie zu Paris auf denen Strassen antrifft,

La Mouche, welcher einen Kuster fürstellet. Der Wirth des Spiel-Hauses. Zwen Wirths Hauß-Jungens. Madame Gribiche, eine Diebes: Heelevin. Lasmin, Laquay des Orontes.

Ein Gerichts Bedienter. La Valeur,

Rodomont. } zwey Schaar: Wächter.

Ein ander Gerichts-Bedienter. Unterschiedliche andere Schaar-Bächter. Musicanten/ Dängers und Acteurs der Ergößlichkeit. Die Scene ist zu Paris.

Car-

變 (3) 標

CARTOUCHE,

AND THE REAL PROPERTY OF THE P

Oder

Die Diebe.

Lustiges Schauspiel. Die erste Handlung.

Erster Aufftritt.



Valerius. Gripaut.

Valerius.

Wie nun, herr Gripaut! woran find wir?

Gripaut.

Hommen. Ich habe mich dessen dem Angoulemischen Gutscher er-

Valerius.

Und morgen wird er die Isabelle henrathen. Ein trefflicher Streich por mich.

Gripaut.

En! en! sachte; das muß erst noch ausgemacht werden. Herr Orontes hat sie euch ja versprochen, und er wird auf solche Art nicht davon kommen.

蓉(4)物

CHAPTER TO SERVICE TO THE SERVICE OF

Valerius.

So du nicht mehr ausrichteit, als du bis hieher gethan, so werde ich wohl ben der Nase herum gesuhret senn; denn ich habe von guter Hand, daß Serr Orontes alle benothigte Anstalt gemacht, seiner Tocheter morgen Sachzeit zumachen, selbst die Musicanten sind schon zu dem Concert bestellt, womit er diesen Abend meinen Rival regalicen will.

Gripaut.

Und ich versichere euch, daß Herr Paraut wieder nacher Angouleme kehren wird, ohne dieses Coucert anzuhören.

Valerius.

Kan es senn, daß Serr Orontes mir sein Wort, einem einfaltis gen Tropff zu gefallen, brechen tan, welchen er niemahls gesehen, und der keine andere Meriten hat, als daß er, wie man mir sagt, ein Sohn eines reichen Kauffmanns von Angouleme eines seiner alten Feunden ist.

Gripaut.

Und ist es denn so etwas schlechtes, ein Sohn eines reichen und frengebigen Mannes zu seyn? Er hat schon seiner Schwieger Tochter ein kostdares alsschnur, und ein fürtreffliches Ohr Sehäncke zugesandt. Euer Bater wurde nicht einmahl so viel um eurent willen thun. Alblein sasset uns ein wenig unsern Angelegenheiten nachsinnen. Ich such seither diesen Morgen einige benöthigte Leute, mich derselben in meinem Project zu bedienen: ich habe aber niemand antressen können.

Valerius.

Und wie wirst du es nun machen?

Gripaut.

Ich werde die Sache gant allein aussühren. Bin ich darinnen glücklich, werde ich dadurch desto gröffere Shre einlegen; Ihr aber Derr Vak rius, ihr werdet mir ja auch dasjenige halten, was ihr mir verbrochen?

Valerius.

Du kanst dich deffen versichern, wenn ich durch deine Bermittetung die Mabella heurathe, so will ich es dir leichte machen, die Bedienung meines Baters zu erfauffen.

Gri

爾 (5) 翰

CONTROL OF THE PROPERTY OF THE

Gripaut.

Sehet, ich bin es gant überdrüßig, immer ein Schreiber zu senn, ich finde daben nur eine geringe Nachlese, und bin gantlich der Mennung, in kurgen ein weit besseres Glücke zu machen, wenn ich auf meisne eigne Nechnung arbeiten werde.

Valerius.

Duhast nicht Ursach dich zu beklagen; Seit dem du meines Baters Schreiber gewesen, hast du dein Talent schon gut anzulegen gewust.

Gripaut.

Ich achte dieses alles sur nichts. Nachdem ich Zeit-Lebens so viel unterschiedliche Künste gebrauchet, anderer Leute das Ihrige an mich zu bringen, so will ich nunmehr das Werck betrönen, und ein Procurator werden.

Valerius.

Es foll an mir nicht liegen, daß du es nicht feust. Mein Vater kan machen was er will, ich hege gegen das Commercium so viel Bestieben, daß ich mir niemahls mit seiner Profession beschweren werde. Allein laß uns wieder auf den Herrn Paraut kommen, so wie man dir denselben abgebildet, wirst du ihn wohl erkennen?

Gripaut.

Oga! man berichtet euch ja, daß er ein Mensch mit einer entleheneten raille und eines dummen Gesichtes sey. Jeh weiß seine Gestalt auswendig, und ich wolte ihn wol unter hundert Menschen erkennen. Allein ich sehe dort einen positlichen anher kommen, von dem ich glaube, daß er mir nicht unbekandt sey: Wenn es derselbe ist, den ich mir einbilde, so wird er uns zu einer grossen Husbenen. Machet euch aus gewissen Ursachen ein wenig über Seite, und lasset mich denselben anreden.

Valerius.

Herflich gerne. (gehet ab.)

213

Zwey.



CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

Zwenter Aufftritt.

Gripaut, La Branche.

Gripaut, (fagt gu fich felbsten) Werbe ich mich nicht betriegen? Dein er ift es felbst.

La Branche, (fagt zu sich selbiten)

Sehet da einen Menschen, der mich sehr genau ansiehet, wird dies sieht zu selgamen Dingen Anlaß geben?

Gripaut.

Bift du es mein armer La Branche?

La Branche.

Bist du es mein lieber Gripaut? was für eine Verwunderung bekomme ich, dich in Paris zu sehen! Man hat gesaget, du wärest auf dem Meer.

Gripaut.

Ich habe dafeibst durch Hulffe eines quaden Brieffes vom Parlament dren Jahr nach einander gedienet; allein ben meiner Ereu, ich habe dieses alles aufgegeben.

La Branche.

En warum?

Gripaut.

Ach mein Freund! die See Dienste sind einige Zeither, ziemlich berunter gekommen.

La Branche.

Sattest du benn einen ansehnlichen Dienst?

Gripaut.

Sch war Cheff

La Branche.

Von der Escadre?

Gripaut.

Mein von dem Ruder.

La

舜 (7) 黎

THE ROYAL THE WASHINGTON OF THE WASHINGTON

La Branche.

Das ist so viel gesagt: Ein Ruder Anecht. Ich verwundere mich, daß du einen so guten Posten verlassen.

Gripaut.

Die Abdanckung ging vor sich, und ich muste wie die übrigen zu etwas anders schreiten, ich ergriff so dann den Civil-Stand, und bin ein Schreiber eines Procuratoris geworden.

La Branche.

Ein Schreiber eines Procuratoris? Wie! hast du dich von dem Pferd auf den Esel gesetzt? So hast du denn gar die Prosession verlassen? Ich habe dich vormahls, als einen sehr geschickten Beutels Schneider und dreisten Degens Dieb von ganh Pavis gefandt. Ich würde mir niemahls eingebildet haben, daß du ein so edles Handwerck verlassen.

Gripaut.

Ich habe es darum eben nicht angegeben, sondern ich treibe es vielmehr auf eine weit bessere und wenig gefährlichere Urt. Ich richte jeho mit einem einzigen Feder-Streich mehr aus, als ich vor dem durch zehn Scheren thun konte.

La Branche.

Du magst reden, was du wilft, das Sandwerck, so du verlassen brachte mehr ein, als das, so du jego ergriffen.

Gripaut.

Du magst sagen was du wisst. Es gehen ben unserm Studiren groffe Streiche vor: Allein was halt du jego für eine Bedienung?

La Branche.

Seh bin Lieutenant von einer frenen Compagnie.

Gripaut.

Und wo lieget ihr benn in Garnison?

La Branche,

Zu Paris.

Gripaut,

数 (8) 糖

TO THE PARTY OF TH

Gripaut.

Und wo siehet ihr auf die Wacht? Ich habe eure Compagnie ja noch niemahls auffziehen seben.

La Branche.

Das macht, weil wir nur des Nachts auff marchiren, und zwar ohne klingendem Spiel.

Gripaut.

Ich verstehe es, und wie beist denn euer Capitain?

Cartouche,

Gripaut.

Ach! ich habe davon reden boren; Ist er nicht der unbegreiffliche Mensch?

La Branche.

Eben recht.

Gripaut.

Wiel wir haben heutiges Tages teinen solchen Officier, ber, wie er, die Verschlagenheit des Krieges weiß.

La Branche.

Er ist ein Capitain, welcher die Geschicklichkeit zu der Courage gesellet. Ein General hat sich niemahls so schon zurück zu ziehen gewust.

Gripaut.

Man saget, daß er ein wenig seine Troupen fatigiret, und allezeit das Feld geschwinde raumet.

La Branche.

So geschwind als ihr es verlanget. Er verlässet immer das Feld ju rechter Zeit, und dieses ist eben die groste Kunft dererjenigen, welche da, wie er, eine fliegende Armée commandiren.

Gripaut.

Und euere Compagnie, wird dieselbe wohl unterhalten.

La Branche.

Du kanst es leicht gebencken. Wir campiren stets in Feindes Land, und haben Paris unter Contribution gesetzt. Gri-

黎 (9) 黎

THE RESERVE THE RESERVE THE THE PARTY OF THE

Gripaut.

Und wo halt sich jego euer Capitain auf?

La Branche.

Er campiret jego ben Diesem fleinen Spiel Saufe, woselbft er eine Salve-Garde eingeleget, weil der Wirth des Orts unfer Freund ift.

Gripaut.

Und was machet er anjego daselbst?

La Branche,

Er halt einen Rath, und rechnet mit seinen Leuten, wegen ber lett vergangenen Nachtse Contribution, zusammen, und dessen, was man dem Feind abgenommen.

Gripaut

Pot tausend! Ich hatte ihm wohl eine gute Sache fürzutragen, allein ich muste davon auch meinen Theil abbekommen: denn ich bin erschrecklich in Schulden gerathen.

La Branche.

Wolan, wenn du wilft, so wollen wir gleich den Augenblick alle beine Schulden abführen, wie wir solches letztens für einen guten Freund gethan.

Gripaut.

Und wie benn?

La Branche.

Du darffit nur alle deine Schuld Deute an einen Ort zusammen kommen laffen, woselbst ihnen Carrouche ihr Beld hinzahlen wird, und wenn du deine Wechsel zurücke gezogen, so passen wir denfelben auf, ihen das Geld wieder abzunehmen.

Gripaut.

Sin Warheit, das ift nicht dumm ausgesonnen.

La Branche.

Hierzu wird aber erfordert, daß du dich ben der Compagnie engagirest, und ihm den End der Treue ablegest: denn er vertrauet sich sonst keinem Fremden an.

Gripaut.

Kanst du denn nicht gut für mich sagen?

黎 (10) 疆

La Branche.

Daß würde zu nichts dienen.

Allein was Teuffel! eben da ich im Begriff bin, in der Zahl derer Procuratoren zu treten, da schlägest du mich vor, unter die Diebes-Notte zu gehen. Ich trage zwar so wohl hor eines, als das andere kein Bedencken, aber

La Branche.

Aber, du must ja endlich etwas wehlen. Du kanst ja nicht zugleich bendes die Feder und den Degen führen.

Du machest mir da eine lustige Difficultat: Konte ich nicht des Morgens ein Procurator, und des Abends ein Dieb seyn?

La Branche.

Wenn unser Capitain darinnen einstimmet, so will ich auch. Mein siehe denselben anher kommen, entferne dich nicht von hier, wenn es wird Zeit senn, so werde ich dich demselben fürstellen.

Dritter Aufftritt.

(Cartouche, la Branche, Harpin, Belhumeur, la Ramée) la Pince, der kleine Bruder des Carrouchens, Frau Gribiche; drep kleine Spigbuben ein Schenck Wirth und zwen Jung gens aus dem Wirths Sause.)

Cartouche.

Liebe Sefahrten des Glücks! großmüthige Vertheidiger eurer Frenheit! an euch gegenwartigen allen, Sept, Geld und guten appetit; Was die Ehre anbelanget, davon wünsche ich euch nichts, ihr werdet dieselbe wohl entbehren können, und ich auch. Wenn ich meine liebe Brüder! die Veranderung verer Dinge untersuche, so sind die haß das Sprüchwort Necht hat, das da saget, daß die Tage sich einander war folgen, allein das keiner dem andern gleich sep. Auf diesem ungestümen Meer, worauf wir herum seegeln, sind alle Etunden unseres Lebens von Verzweisselung und Furcht; Von Slück und Unsglück:

THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

alud; Non ilberfluß und Mangel; Yon Ergöhlichkeit und Sorgen gemischet. Die gante Wiffenschafft unferer Profeshon bestehet in weiter nichts als aus zwen Sachen : Bu nehmen , und fich nicht nehmen laf. fen. Alle Guter berer anderen Menschen gehoren uns zu, wenn wie ben genugsamer Krafft fenn, uns solcher zu bemachtigen; Wir aber find auch ohne fernere Hoffnung verlohren, wenn wir das Unglick haben, in die Sande unserer Reinde zufallen, und dieses ifts, was unser wachendes Augemehr, als etwas anders erfordert. Die Erfahrung hat bishero feben laffen , baf fie ihre Krieges Gefangnen fehr übel tractiren. und tein mahl der Sofflichteit find, nur einen einnigen auf Parol loffjuge. ben. Alles Diefes erwogen, meine liebe Cameraden, fo erwarte ich euer gutduncten, was wir unferes bestens und unserer Sicherheit wegen . au ergreiffen haben. Bollen wir hier in Paris bleiben? Dber mollen wir uns wo anders hin wenden ? Rebet, und ein jeder bringe feine Mennung nach der Ordnung des Alters berben. La Branche.

Weil es erlaubet frey zu reden, so sage ich, grosser Capitain, daß eure renomée euch Schaden thut, und daß die Menge euererUberwindungen euch täglich die Anzahl euererFeinde vermehret. Man machet in Paris seit einiger Zeit her feine Complementen mehr, man biethet sich auch ein ander weder den guten Morgen an, noch fraget nach etwas anders als: Ist Carrouche ersapt? Ach verlasset doch diese undanckbahre Stadt, darinnen ihr gebohren send, und die euch wieder todt haben wisse Sedencket, daß die aller erschrecklichsten Grüsste, finstere Stein-Grüsben, die Berge und die Walder ins kunstsie euere einzige Reisade senn werden. Ziehet dannenhero weg und erhaltet ein Leben, das und sehr kostbar ist, und mit welchem das Leben so vieler ehrlichen Leuse verbunden, woraus diese fürtressliche Zusammenkunsst bestehet. Dieses ist meine Mennung.

Harpin.

Jich bin nicht dieses Sinnes, sondern vielmehr versichert, daß unser Herr Capitain nicht besser thun kan, als in Pariszu bleiben. Als se Wege sind besetzt, und alle Gerichte wissen, wie er von Haupt bis zu Fuß aussiehet. Und überdem, wo werden wir über Land nur das geringste dessen verrichten, daß wir täglichalhier zu Paris aussiuhren? Als lein ich bin der Mennung, daß sich unser Herr Generaletwas weniger muß sehen lassen. Man triesst ihn überall in den Godelins, in der Opera,

() 12 (秦

in der Comædie, auf dem Ball und ben denen Feuerwercken an, und er will ben allen Festins senn.

Cartouche.

Und was meine Sicherheit und meinen Ruhm befördert, ist daß man mich ohne Unterlaß aufsuchet, und allenthalben findet, ohne mich anfallen zu durffen.

Harpin.

Laffet uns benn in Paris bleiben.

Belhumeur.

Dieses ist meine Mennung.

La Ramée:

Dieses ist auch die meine.

La Price, (nimmt feine Schlöffer Muge ab.) Ich gebe meine Mennung mit der Muge zu erfennen.

Cartouche.

Ich halte mich an den meisten Stimmen. Lasset und in Paris bleiben, und wenn wir daselbst ja umkommen mussen, so lasset und zum wenigsten mit dem Degen in der Faust sterben. Dieses ist was ich von eurer Tapsferkeit erwarte, und was ihr wiederum von meinem unerschrockenen Muth erwarten sollet. Indessen lasset und zu etwas anders schreibten. Lustig ihr Herren! ein jeder bringe auf einen klumpen die Beute voriger Nacht zusammen. Wer hat die Ronde auf der Pont-Neuf gebalten.

La Ramée.

herr Capitain! bas ift Klugtopff, Dhngnad, und ich gewesen.

Cartouche.

Was habet ihr aufgehoben?

la Ramée.

Dier Degens, und zwen Spanische Rohre mit golbenen Rnopffen.

280 sind dieselbe?

La Ramèe.

Hier sind sie.

Car-

難 (13) 雜

Cartouche (befiehet die Degen.)

Ich habe es euch ja schon einmahl gesaget, daß ich keine andere als silberne Degen haben will. Sehet, was ihr mir all vor Lumpenzeug anher bringet. Ich weiß nicht was mich abhält, daß ich euch nicht alles wieder an seinen gehörigen Ort tragen lasse.

la Ramée.

Die Gefässer sind doch starck, und es scheinet, daß sie vor das gut gnug sind, was sie uns gekostet.

Cartouche.

Fort, laffet und dieses übergehen, gebrauchet aber auf ein ander mahl mehr Fleiß. Wer hat in der saint Deniser Straffe gearbeitet.

Harpin.

Rein-Quartier, Stoßdegen, und ich.

Cartouche,

Was habt ihr erhaschet?

Harpin.

Sechs Stucken Leinwand, und vier Stucken Mofolin,

Cartouche (siehet das Zeug durch)

Laffet sehen, wie es aussiehet? Dieses ist nur halb Hollandisch, und welch ein abscheuliches Mosolin.

Harpin.

Auf meine Ehre, mein Herr! man findet nichts mehr, nachdem die Acien Handler die Gewolbe innen haben.

Cartouche.

An etwas anders. Wer hat die Novers-Straffe durchstrichen?

Belhumeur.

Phantafie, Schiffbret, und ich.

Cartouche.

Was habet ihr angetroffen?

Belhumeur.

Zwen befoffene Bedienten vom Pachoff, und zwen Marquise von Avanture, welche aus ihrem Speise Partier kamen.

Cartouche.

Was habt ihr ihnen abgenommen?

23 3

Bel

黎 (14) 魏

Belhumeur.

Thre Rleider und ihre chamerirte Westen.

Cartouche.

Und was mehr?

Bellumeur.

Sonsten nichts.

Cartouche.

Wie nichts? führen die Bedienten vom Packhoff anjego teine Uhren und goldene Tobacks. Dosen ben sich?

Belhumeur.

Ihr habet recht; allein die Marquise hatte ihnen Dieselbe schon weggestoblen.

Cartouche.

Daß man morgen diese Marquise dafür tapffer abprügele. Sch will ihnen lernen alfo die Zoll-Herren zu betriegen. Es muß uns alles wieder werden. Wer hat in der Fromenteauer Straffe fein Wefen getrieben ?

la Pince.

Ohn Ohr, Zaumloß, und ich.

Cartouche.

Was habet ihr angetroffen?

La Pince.

Einen Abbe mit einem Scharlachenen Mantel. Cartouche.

Hatte er Geld ben sich?

La Pince.

Mein, er hatte nur in feiner Zasche einen Fecher und ein Schach. felchen mit Schonpflaiter.

Cartouche.

Das ift eine recht schlechte Ernbte. Wer ift in ber Worftabt St, Germain auf der Huth gewesen?

La Branche.

Barthsenger, Gaumenbrecher, und ich.

Cartouche.

Was bringet ihr Sutes?

靈) 15 (黎

CONTRACTOR AND THE STREET AND AND ASSESSMENT ASSESSMENT

La Branche.

Wir wissen es noch nicht, wir haben einen Gascomer angetrofsen, der uns ein hauffen Noten-Bücher gegeben. Er hatte nicht einen Heller ben sich-

Cartouche.

Das ift zu bewundern.

La Branche.

Er wolte uns überreden, wir musten ihm etwas geben.

Cartouche.

Und auf was Art dieses?

La Branche.

Als ich ihm mit der Pistole in der Hand die Borse absorderter und er mich mit seinem (*) Cadedis, und höret ihr Herren, ich will euch etwas sagen, aufzuhalten gedachte, hielte ich mir nicht lange an dem Ort auf, sondern nahm ihm dieses Schreib Taffelchen ab. Es muste ihm etwas wichtiges daran gelegen seyn: denn er war kaum etwas weniges von uns ab, als er alles in der Nachbarschafft munter machte, und schrie: Bache! Diebe! ich bin verdorben. Der Barnhauter suchte, daß wir solten gesangen werden; denn die Bacht war nur zwanz sig Schritt davon.

(*) Cadedis ift ein gewöhnlicher Schwur ber Gasconier.

Cartouche.

Laffet feben, was das Schreib-Laffelchen in fich halt.

(er liefet ?)

Genealogie des Aitters von Castel Mince-Dieses ift schon eine gute Sache,

Attle zusammen.

21ch!

La Bran-

器 (16) 器

La Branche.

Service Control of the Control of th

Serr Hauptmann! glaubet, daß ihr mit nichts, als lauter ehrlischen Leuten zu thun habet.

Cartouche.

Ihr Herren! ich zweifle daran. Stehlet, raubet überall, und so viel wie wir es für gut befinden; Allein keine Schelmeren unter und.

La Branche.

Sich glaube, daß hier niemand ist, der sich durch eine sothane That verunehren wurde.

Cartouche (zu seinem Bruder.) Und du, du kleiner Schalet, hast du nichts erbeutet?

Der fleine Bruder.

Nein Bruder! man ertapte gestern Abend meine Hand in der Ficke einer Damen, welche aus der Opera gieng, und man gab mir so viel Schläge, daß ich die größte Mühe von der Welt mich zu retten hatte.

Cartouche.

En der ungeschickte, er wird in die unrechte Ficke gekommen sepn. Aus dem kleinen Galgen Schwengel wird niemahls etwas werden. Man hat es doch an keiner guten Erziehung ermangeln lassen.

Der kleine Bruder.

Bin ich denn Schuld daran, daß die Dame kuflich gewesen? Cartouche.

Packe dich fort, du Halluncke, du wirst niemahls deinem Bruder nacharten. Ich war noch nicht so alt wie du, als ich schon die Schlöfe ser aufzusprengen wuste.

La Branche.

Man muß Gedult haben. Der Anfang ist in allen Sachen schwer, das wird sich noch wohl geben, gnug daß es ein Kind, so noch zu ziehen ist.

Cartouche.

Laffet uns nichts mehr davon reden. Frau Gribiche.

Was beliebt euch, mein Herr!

Car-

舜 (17) 桑

FOR A STATE OF LAND STATE OF SHIP AND A STATE

Cartouche.

Eraget alle diese Rleinigkeiten auf den Marcht nach der Frau Friponenville hin, und daß dieselbe uns mit nechstem Geld sende, wes Preises es auchsen. Hort ihrs?

Frau Gribiche.

Ja! mein Serr.

Cartouche.

Gehet.

(Frau Gribiche und die zwen Wirths Hauf-Jungen gehen ab.)

Vierdter Aufftritt.

Cartouche, la Branche, Harpin, Belhumeur, la Ramée, la Pince, der fleine Bruder des Cartouchens, und dren andere fleine Spisbuben.

Cartouche.

Shr, Harpin, gehet nach der pont Neuf ber unsern gewöhnlichen Schwerdtfeger hin, daß derfelbe dafür sorge, diese Degen sein bald zu verändern, und das Gefäß des einen an das Stichblatt des andern zu fügen.

Man darff ihm dieses eben so wenig, als unserm Uhrmacher erinenern, die Gehauser an den Uhren zu verwechseln.

Fünffter Aufftritt.

Carrouche, la Branche, Belhumeur, la Ramée, la Pince, Gripaut, Der Bruder des Cartouchens, und drey kleine Spithuben.

Care

\$ (ts)

NO CONTRACTOR OF THE PARTY OF T

Cartouche.

La Branche, fehet was diefer Menfch begehret.

La Branche.

Herr Hauptmann, es ist einer von meinen sehr alten Freunden, ein sehr ehrlicher Kerl, der da suchet in seiner Sache ein Ende zu treffen, und die größe Lust von der Welt hat, sieh ben eurer Compagnic zu engagiren.

Cartouche.

Herhlich gerne. Ift er ein Mensch von anftandigen Sitten?

la Branche.

Die feinen werden die unferigen nicht verderben.

Cartouche.

Stehet ihr aber vor seine Redlichkeit?

la Branche.

So wie vor meine eigene. Ich tenne ihn von langer Zeit her.

Cartouche, (zu dem Gripaut.)

Laffet ihn herben treten. Gend ihr in Diensten, mein Freund?

Gripaut.

Ja mein herr! Ich habe dren Feld-Züge nach dem Jahrmarckt zu Beaucaire mitgehalten, und die Shre gehabt, die Gutsche von Lyon ausplündern zu helffen.

Cartouche.

Das ist schön.

Gripaut.

Sich kan zu meinem eigenen Ruhm melden, daß in wichtigen Sands Gemengen kein lebendiger Mensch so geschickt ist, seinen Gegner so ferzigzu entwaffnen, als eben ich.

Cartouche.

Was für Proben konnt ihr deswegen anführen?

Gripaut.

Dren Jahre auf der Galere.

Cartouche.

Habt ihr von diefer Zeit an fonst anderewo gedienet?

Gris

磐 (r9) 變

Gripaut.

Nein, auf keine andere Urt, mein herr. Es sind zwen Jahr her, daß ich ein Schreiber eines Procuratoris bin.

Cartouche.

Ben einem Procurator? Diese zwen jährige Dienste können euch füglich mit gerechnet werden, mein Freund! und ich bin der Mennung, daß ihr nicht so bald von demselbigen tretet. Ihr könnet uns alles, was auf dem Chatelet vorgehet, hinterbringen. Unterdessen nehme ich euch hiermit in meine Dienste an.

Gripaut.

Das ist eine groffe Shre, so ihr mir erzeiget. Ubrigens habe ich euch eine kleine Angelegenheit mitzutheilen, woben ihr eure Rechnung finden, und zugleich einem guten Freund von mir, gute Dienste leisten könnet.

Cartouche.

Was ist es vor eine Sache?

Gripaut.

Der Sohn eines reichen Rauffmanns von Angouleme ist diesen Abend allhier angekommen, ein junges Madchen zu ehelichen, in welche Der Sohn meines Procuratoris von langer Zeit her verliebet gewesen.

Cartouche.

Das ist so viel gesagt, daß man den Anfang machen muß, diesen Angoulaner ben seiner Ankunfstzu bestehlen, denselben zu zausen, und ihm zu drohen ins Wasser zu werssen, wo er seinen Weg nicht wieder nacher Angouleme nehmen will.

Gripaut.

Das heißt der Absicht ziemlich nahe gekommen.

Cartouche.

O! das ist nur eine Kleinigkeit. Ihr könnet mir nachgehends immer bessern Unterricht von der Sache mittheilen, und wir wollen als denn auf die aller vortheilhafftesten Mittel gedencken, dieselbe glücklich auszusühren. La Branche!

la Branche.

Mein Herr!

© 2

Car-

器 (20) 慰

THE PARTY OF THE P

Cartouche.

Gehet, unterrichtet euch ein wenig in jenem Wirthe Sauß, ob der Mylord wegreisen wird, und ob er sein Geld von Engelland betommen.

Sechster Aufftritt.

Cartouche, Belhumeur, la Ramée, la Pince, Gripaut, ber Bruder des Cartouchens und dren fleine Spite buben.

Cartouche.

Und ihr, Belhumeur, gehet nach jenem Keller, von welchem unfer Schlösser einen Schlüssel gemachet, und nehmet daselbst hundert Bouteillen Champagnie-Wein heraus, und traget dieselben nach der Dame hin, die mir leistens so großmuthig ber ihr ein Asilum erlaubete. Und du kleiner Bogel, gehe hin und menge dich sein hübsch unter die Leute ein, wo sie am dichten zusammen laussen.

Siebender Aufftritt.

Cartouche, la Ramée, la Pince, Gripaut.

Cartouche.

Ihr andern aber, retiriret euch, und forget dafür, daß ihr wegen ber groffen Expedition auf der Kahn Gaffen, auf ersten Befehl gleich ben der Hand send.

la Ramée. Allein, Herr Capitain! gebet uns die Losung.

Cartouche.

Ihr durffet nur fragen: Sind vier Frauens dort oben ?

Dieses ift genug, la Ramée,

Achter

黎 (21) 黎

AND THE RELAX OF THE PARTY OF T

Achter Aufftritt.

Cartouche. Gripaut.

Cartouche.

Wisset ihr wohl, daß dieses Handwerck einen grossen Fleiß erfordert: Man hat täglich mit unterschiedlichen Leuten zu thun. 21ch! dieses sind sehon sehr sehwere Umstände.

Gripaut.

Es ist kein Mensch, der sich so, wie ihr, darein finden mochte; Allein mich deucht, daß ich dort am Ende der Strassen einen positischen Kerl anhero kommen sehe, welchen ich vor einen Spuhr Hund der Wacht halte.

Cartouche.

Ihr betrieget euch nicht, dieser aber ist einer von denen, die wir mit Geld unterhalten, welche der Wachte immer falsche Berichte von unserm Aufenthalt hinterbringen, und uns hingegen melden, was wir des Tages über zu thun haben. O! wir bezahlen unsere Spionen recht reichlich.

Gripaur.

The habet Ursach dazu, denn dieses ist eben das Mittel allezeit wohl gedienet zu senn. Dieser Spühr Hund ist dem Ansehen nach nicht der jenige dumme Teussel, dem ihr letzens nachlieffet, und in Gegenwart zwen hundert Schaar Wachter eine brave Tracht Schläge gabet.

Cartouche.

Mein, diefer hier, ift ein braver Kerl.

Neunter Aufftritt.

Cartouche, Gripaut, la Mouche.

Welcher als ein Abbé gekleibet.

Cartouche.

Was ist verhanden Herr (*) Ratler?

(*) Carrou the nennet hier feinen Spion Ragler, well er fcmark wie ein Abbe ge-

€ 3

13

爨 (22) 穩

THE PARTY OF THE P

La Mouche.

Mein herr nehmet euch in acht, ich bin gang erschrocken. Seit bem ich unserm Bachter, wo ihr die Nacht geschlaffen, gefolget habe, so hat der leichtfertige Vogel, den ihr legtens so gestriegelt habt, andere herz gebracht, die ich nicht kenne, sind wohl über ein Dugend.

Zehnter Aufftritt.

Cartouche, Gripaut,

Cartouche,

Habet ihr Pistolen ben euch?

Gripaut.

Nem ich habe nichts als mein Schreibe Beug ben mir, allein im Nothfall kan ihnen dieses eine Furcht einjagen.

Cartouche.

Laffet uns herein treten, zu suchen, ob mein Gewehr in guten Stand be fen.

Gripaut.

Aber : : : : Diein Herr

Cartouche

Befürchtet nichts. Ihr folget bem Cafar und feinem Glück.

Gilfter Auftritt.

Ein Gerichts = Bedienter/ la Valeur, und unter= schiedliche andere Schaar=Wächter.

Der Gerichts Bediente.

Ihr Serren dieses mahl ist Cartouche gang gewis gefangen. Er ist gang sieber in diesem Sause. Frisch drauf, ich gedencke daß wir ja alle Berg im Leibe haben.

La Valeur.

Wie die Lowen.

Det

(23)

THE RESERVE THE PROPERTY OF TH

Der Gerichts Bediente. Laffet sehen, wer am ersten hier eingehen wird.

La Valeur.

Das fend bem Unfehen nach ihr , der ihr mich commandiret. Der Gerichts Bediente.

Es ist nicht der Gebrauch, daß sich ein Chef also exponire. Es ist besser, das ihr es thut Monsieur Valeur.

La Valeur.

Mein Herr es gebühret mir nicht über meinen rang zu schreiten. Es sind ja noch einige ben der Compagnie die älter sind, als ich. Der Gerichts Bediente.

Und welche bann?

La Valeur.

En pok tausend! Rodomont und la Pogne; allein sie werden nichts ausrichten, ich kenne sie. Es ist also besser, unsern Mann steisses Ausses zu erwarten.

Der Gerichts. Bediente.

Wenn sie nur kamen.

La Valeur.

Ach da sind sie schon.

Der Gerichts Bebiente.

Lasset uns zurück ziehen.

La Valeur.

Ihrhabet Necht. Sie find ihrer zwen und unfer find nicht mehr benn zwolffe, die partie ist nicht gleich.

Zwölfter Auftritt.

Carrouche, Gripaut, der Gerichts - Bediente / la Valeur und unterschiedliche andere Schaar: Bachter.

Cartouche, ju dem Gerichts Bedienten. So bu dich rühmest, will ich dir Die Mase wie einem Caninichen kerben.

Cartouche von den Gripaut begleitet, gehet mitten durch die Schaar, Wächter hindurch, und loset eine Piztole, von deren Anall die gange Schaar zu Boden fällt.

Drene

靈)24(類

SERVICE STREET, STREET,

Drenzehnter Aufftritt

Der Gerichts-Bediente / la Valeur, und unterschiedliche andere Schaar-Bächter.

Der Gerichts Bediente, nach dem er mit denn Ubrigen von der Erden aufgestanden.)

Sind wir nicht verwundt?

La Valeur.

Mein zum guten Glück.

Der Gerichts Bediente.

Fort Cameraden! lasset uns in guter Ordnung wieder zurück ziehen, wir mussen der Gewalt nachgeben, wir haben unsere Pflicht volzogen, und auf ein ander mahl werden wir ihn schon bekommen.

Ende der ersten Handlung.

Die zweite Handlung. Erster Auftritt.

Der Schau-Plat præsenviret einen öffentlichen Plat.

La Branche, Gripaut.

La Branche.

Ach! mas berichtet ihr mir? wie, ist unser Capitain gefangen? Gripaut,

Wenn er es noch nicht ist, so wird er es bald senn. Das Hauß in der kleinen Augukliner-Strassen, worinnen ich mit ihm war, ist jeho von mehr denn hundert Schaar » Wächtern umringet, und ihre Anzahl vermehret sich von Augenblick zu Augenblick. Er hat zwar schon einisge davon verwunder; allein es ist unmöglich, daß er es langer aushalten kan. Die Ammunicion fänget an, ihm zu gebrechen.

La Bran-

(25)

CANCEL OF THE REAL PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY

La Branche.

Was werben nun wir ins kunfftige anfangen? Ach wir konnen mit Recht sagen, daß wir dadurch den schönsten Quast von unserm Duth verslohren.

Gripaut.

Ich vormein Theil werde die partie ergreiffen, ben meinem Procurator zu verbleiben.

La Branche.

Und ich, ich werde wiederum zu mein Schneider Sandwerd schreiden, weiches ich vormahl getrieben, das ist es dennoch vor meinem Alter sehr flaglich, das da ich, so zu reden, durch alle Clasten gegangen, ich wieder ben das A.B. C. anfangen muß.

Gripaut.

Allein ben allen dem, warum verzagen wir, konnen wir uns nicht wiederum ein neues Haupt erwehlen?

La Branche.

Und wo treffen wir wohl einen von feinen Werdienften an?

Gripaut.

Es wird sich unter uns schon einer finden, der nicht unwürdig senn wird, ihm zu folgen, und auf euch gebe ich schon meine Stimme.

La Branche.

The habet zu viel Hochachtung gegen meine Person, mir gebühret euch die meine zu geben. Ihr send ein doppelter Mann, guten Nath
zu ertheilen, und eine Sache gut auszusühren, und wenn ihr dessen
nicht aus der Art geschlagen send, was ich euch einsmahls ausüben gesehen, so haben wir unter unserer Compagnie keinen grössern Capitain,
als eben euch.

Gripaut.

Ein jedweder hat seine Gaben; allein ich trage meine Federn nicht so hoch, und ich wurde nur schamroth werden, über so viel honnette Leute Hauptmann zu seyn.

La Branche.

Ich wurde deshalb noch mehr, als ihr, erröthen, ich, der ich bis hieher noch keine denckwurdige Verrichtung auf meiner Nechnung zu stehen, und kaum so viel Verdienst erworben habe, gehangen zu werden.

26)

CHECK SHOW IN THE STATE OF THE

Gripaut.

Ach ihr verdienet mehr, als ihr nicht gestehen wollet, und ihr habt bazu groffe Bescheibenheit. Unterdessen mussen mir doch wieder einen Capitain haben, und es wird nothig seyn, einen je eher je lieber zu erwehlen.

La Branche,

Was vor ein Auffruhr und Nachstellung sehe ich ben dieser Wahl nicht in voraus, wir werden dadurch unsere gange Kepublique übern Dauffen werffen.

Gripaut.

Wolan! laffet uns wie die Aernte einen Ober-Borsteher machen, der da sen, primus inter pares, und durch dren Würffe mit dem Würfsel sehen, wer es senn soll-

La Branche.

Das ist wohl geredet; Allein sehet Harpin anhero kommen, der uns etwas neues bringen wird.

Zwenter Aufftritt.

La Branche, Gripaut, Harpin, Belhumeur, la Ramée.

Harpin.

Ihr herren, verfichert euch, unfer Capicain ift gerettet.

Gripaut.

Ach was für ein Glück! und wie hat ers aber gemacht?

Harpin.

Machdem er fich in die aufferste Noth befunden, und weder Pulver noch Bley mehr gehabt, ist er durch den Schorstein entwischet.

La Branche,

Durch den Schorstein?

Harpin.

Und zwar von Dach zu Dach. Er ist in ein Hauß herein gegangen, woselbst er die Leute überreder, wegen Schulden nachgestellet zu lenn,

聯(27)標

THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

fenn, alba man ihm auch einen groben Leinen Kittel zugeworffen, und in solcher Equipage ist er mitten durch die Schaar Wachter glücklich bindurch gekommen.

La Branche.

Bu einem folchen Streich ist nur ein Cartouche geschickt; Allein wo iber ?

Harpin,

Da sehet ihr ihn herkommen.

Dritter Aufftritt.

Cartouche in einem Leinen Kittel.

La Branche, Gripaut, Harpin, Belhumeur, la Ramée.

Cartouche.

Umarmet mich, meine Rinder! ich hatte mir schon die Nechnung gemachet, euch niemals wieder zu sehen.

La Branche.

21ch! was wurde euer Verluft nicht vor Thranen gefostet haben ?

Cartouche.

Die Gefahr ist vorben, wenn wir werden etliche mahl herum gesoffen haben, so werden wir nicht mehr daran gedencken. O! Mord,
was mich einzig und allein ägert, ist, daß man Keinquartier und Stoße
begen gefangen bekommen.

La Branche.

Ach! welch ein Schmerk.

Cartouche.

Das ist ben meiner Eren ein warhaffter Berluft, und solche gertreue Bediente find nicht wieder zu ersegen.

La Branche.

Man gebrauchet wohl zwanzig Jahr bazu, ehe man bergleichen Leute zustußet. D 2

器 (28) 類

Harpin.

Sonder allem Zweiffel. Allein ihr send ermudet, ihr soltet billig einige Derhstärckungen zu euch nehmen.

Cartouche.

Daß man mirgeschwind eine Bouillon von Brandtwein zubereite.
Gripaut.

Wollet ihr euch nicht ein wenig ausruhen ?

Cartouche.

Was! foll ich schlaffen, es ist ja schon neun Uhr, wir mussen ja wieder an unsere Arbeit gehen.

Harpin.

Ihr foltet billig zum wenigsten einen andean Rock anziehen.

Cartouche.

Ich will gleich in dem Augenblick eine Beränderung treffen, und diesen Kittel mit dem ersten Menschen vertauschen, der einen Rock nach meiner Talle anhaben wird.

Der vierdte Aufftritt.

Die vorigen Acteurs, und La Mouche als ein Abbé gekleidet.

La Mouche.

Mein Herr! ber Mann von Angouleme kommt herben, und hat an der Sche der Straffen nach des Herrn Orontes Hauß gefraget.

Cartouche.

Fort! wir wollen uns verbergen, und es mit einander überlegen, auf was Art wir ihn bestehlen, und alle benothigte Erklärungen von ihm siehen können, nachgehends seinen kunftigen Schwieger-Bater auch zu berücken. Habet ihr den Commissarien-Nock herben gebracht?

Gripaut.

Ja, ich will mich deffelben bedienen, wenn es wird nothig fenn.

Der

(29)

CASE OF THE REAL PROPERTY OF THE PROPERTY AND THE PROPERT

Der fünffte Aufftritt.

Paraut gang allein.

Pataut.

Der Hencker mit der Mieths Gutsche! ich hatte mich kaum darein gesehet, so ward ich umgeworssen, und es ist schon ben einer guten Stunde, daß ich zu Fusse berum lausse, und nach des Herrn Orontes Hauß frage. Uch wie ist Paris doch so groß, man ist kaum am Ende einer Strassen, so gehet schon eine andere wieder an. Ben alle dem bin ich recht glücklich, dis hieher noch keine Diebe angetrossen zu haben; mein Bater hat mir gesagt, ganz Paris sen damit angefüllet. Es haben mich zwar viel Leute spöttisch angesehen, allein weit entsernet, mich zu beschinnpssen, sie haben nur gelacht, hingegen habe ich immer auf dem ganzen Wege gesungen, dadurch sehen zu lassen, daß ich nichts befürchete. Uch dieses schrecket solche Leute sehr ab.

Der sechste Aufftritt.

Pataut.. Gripaut.

Gripaut.

Die Börfe!

Pataut.

En mein Serr! ich tenne euch nicht.

Gripaut.

Das hat sich wohl gekennet. Die Borfe!

Pataut.

O! weil ihr fie mit folchem Thon abfordert, da habt ihr dieselbe.

Gripaut.

Wie viel ist darinnen ?

Pataut.

Zehen Pistolen.

D 3

Gri-

器 (30) 图

Gripaut.

Wie! nur zehn Pistolen? Ein Mann wie ihr, führet der nicht mehr bey sich, als zehn Pistolen?

Pataut.

Ich bitte um Derzeihung, mein Serr, wenn ich gewust hatte, daß ich die Shre haben wurde, euch zu begegnen, wurde ich mehr darein gestecket haben.

Gripaut.

Ach Mord, Pech, Schweffel und Blig! ihr exponiret einen ehrlischen Kerl nur um zehn lausichte Pistolen gehangen zu werden?

Paraur.

Es lieget nur an euch, daß ihr mir diefelbe wieder gebet, so ist es, als wenn nichts vorgegangen ware.

Gripaut.

Ihr wisset vielleicht nicht, daß mir die Zeit ebel ist, und indessen ich die complaisance habe, mich ben dem Diebstahl zehn schlechter Pisto, len aufzuhalten, ich anderswo die Gelegenheit verfaume, taufend zu stehlen.

Pataut.

Gar recht, auf folche Art habt ihr Urfach euch zu erzürnen.

Gripaut.

Was habet ihr da an eurem Finger?

Pataut.

Es ift ein Diamant; allein er gehoret mir nicht gu.

Gripaut.

Es lieget nichts baran, gebet mir benfelben nur her.

Paraut.

Allein mein Herr, ihr habet nur die Borse verlanget. Ihr werdet verantassen, das mein Bater schelten wird. Es ist ein present, so er durch mich seiner Schwieger » Tochter schicket.

Pfuy! ber Diamang ist nicht schon gnug, berselben bamit eine Wer-

榖 (32) 雜

Berehrung zu machen. Habet ihr noch keine andere Kleinigkeit mehr ben euch.

Paraut.

Mein mein herr, ich habe nicht das geringste mehr.

Gripaut.

Adieu. Glaubet mir, machet euch ben Seite, ehe es fpather wird, bloß derer Diebe wegen.

Pataut.

Euer Nath ist fehr gut, allein es hatte mir denfelben ein anderer eine Biertelstunde eher geben follen.

Der siebende Aufftritt.

Paraut (allein)

Pataut.

Ben allen dem, ich bin ben meinem Unglite noch glücklich, daß dies fer die zwen hundert Louisen nicht wahr genommen, die mein Bater mir aus guter Borsorge in die Falten weines Rockes genähet.

Der achte Aufftrit.

Pataut, La Branche.

La Branche.

Wer da l

Pataur,

But Freund!

La Branche,

Die Börse!

Paraur.

Ach meiner Seeten! ihr kommet etwas ju fpath, fit habe fie schon einem andern hingeben mussen.

La Branche.

Der Hencker! Ihr send wohl geschwind. Dattet ihr nicht bis

類) 32 (發

auf meine Ankunffi warten konnen? Sabet ihr benn sonst nicht etwas anders ben euch: Zum Exempel, ettiche Diamanten und dergleichen.

Pataut.

Nein! Er hat mir biefelbige auch abgenommen.

La Branche.

Ach der Schelm. Ich bin wohl recht unglücklich, daß ich so space the kommen mussen.

Pataut.

Ach frenlich Ja, das ift schon etwas argerliches.

La Branche.

Saufend wefen! Ich glaube, es stecket unter eurer Sache eine Bogheit verborgen, und das ihr euch darum bestehlen laffen, mich nur zu argern.

Pataut.

Ach ben Leibe nicht, ich bin selbst wegen meines Diamantens hefftig

La Branche.

Sch rathe euch, euch selbst zu beklagen. Sch verliehre dadurch mehr, als ihr.

Pataut,

Wie so?

La Branche.

Ihr sendes nicht, den dieser Mensch bestohlen, sondern ich bin es.

Pataut.

Er beduncket mich aber, daß ich derjenige sep, der weder Borfe noch Diamant mehr hat.

La Branche.

In der That, ich glaube, daß ihr dazu Urfach habet, laffet uns denn alle bende febreien : Diebe! Diebe!

Der

瓣 (33) 欒

MARKET AND A COURT OF SECURIOR AND A SECURIOR

Der neunte Aufftritt.

Pataut, la Branche, Harpin, Belhumeur.

Harpin.

Wo sind die Diebe? Schlaget todt! schlaget todt!

La Branche, (ju dem Pataut.)
Fort! laffet und einander mohl defendiren, secundiret mich mohl.

Paraut.

En! secundiret ihr euch selbsten. Der Dieb ist wohl artig, er bes gehret daß ich mich mit denjenigen schlagen soll, die mich wider ihn zu bestehugen herkommen.

Derzehnte Aufftritt.

Pataut, Harpin, Belhumeur,

Harpin.

Mein Serrwir sind herhlich erfreuet, daßwir zu euerer Hilffe eben

Pataut.

The Herrn! ich bin euch desfalls hochlich verbunden.

Harpin.

Sat euch diefer Schelm nichts abgenommen?

Paraut.

Mein! weil ein anderer mir vorhero febon alles abgenommen.

Harpin.

So hat euch schon ein anderer vorhero bestohlen?

Paraut.

Ja! meinen Diamant und meine Borfe.

Harpin.

Ach mein Herr! die meine stehet euch hiermit zu Dienste, und ich bitte euch felbige anzunehmen.

Pataut.

Mein Herr! das ist eine groffe honetreré; allein ich werde es nicht annehmen.

藥 (34) 礬

THE STATE OF THE S

Harpin.

Ihr schlaget mir folches ab, en warum bies?

Patant.

Unter uns gesagt, ich habe zwen hundert Louisen in die Falten meines Nockes genähet. Se! he! die Diebezu Paris sind wizig und verschlagen; Allein die ehrlichen Leute zu Angouleme geben ihnen nichts nach.

Belhumeur.

Zwen hundert Louis do'r.

Pataut.

Und auch noch über die einen Wechsel » Brieff auf zwentausend zahlbahre Thaler, die ich von dem Herrn Orontes meinem kunsttigen Schwieger Vater zu empfangen habe.

Belhumeur.

Ich befinde es sehr unbillig, daß ihr uns dieses alles entdecket, uns, die wir euch doch unbekandt sind. Wenn wir nun Schelme waren, was konte wol daraus entstehen?

Pataut.

O! ich weis mit wem ich zu thun habe.

Belhumeur.

Man muß nicht alle mahl die Leute nach der Mine urtheilen. Der aller auffrichtigfte Mann horet zuweilen auf ehrlich zu senn, wenn er Gelegenheit findet.

Pataut.

Daher kommt es, daß man ins gemein saget: Gelegenheit macht Diebe; Allein ieh habe ein besseres Vertrauen zu euch.

Harpin.

Ihr habet auch darinnen Necht, allein mein Herr glaubet mir, ihr fend noch nicht zu Haufe, es könten euch noch andere Diebe überfällen, und so sie nichts ben euch anträfen, gar todt schlagen.

Paraut.

Ich würdr besfalls gang verzweiffeln.

Harpin

Darum eben, fo nehmet doch meine Borfe an, ich bitte euch.

Pataux.

黎(35) 繼

AND THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PROPE

Paraut.

Weil ihr es denn alsohaben wollet, so will ich dieselbehiermit annehmen. Allein meine Herrn, wo treffe ich euch morgen an, daß ich euch alles wieder zustellen kan?

Harpin.

Wir werden euch wieder sehen, viel eher als ihr es euch einbilden werdet. Adicu.

Pataut

Lebet wohl ihr Beren, bis jum frolichen wiedersehn.

Der eilffte Aufftritt.

Pataut allein.

Poh velten! wenn gleich Spiebuben in Paris anzutreffen find, muß man doch gestehen, daß auch viel brave und ehrliche Leute daselbst verhanden.

Der zwolffte Aufftritt. Paraut, Cartouche im leinen Kittel.

Cartouche.

Diebe! Diebe!

Pataut.

All wieder Diebe, ich glaube daß es allhier Diebe schneiet.

Cartouche

Ach mein Herr man hat mich bestohlen.

Paraut.

Das ift ja wohl artig, und ich bin auch bestohlen worden.

Cartouche.

Wie! ihr fend auch bestohlen worden? Ihr veriret mich, ihr habet das Aleid auf eurem Leibe, so man mir geraubet.

Pataut.

3ch habe euer Kleid?

Cartouche.

Allerdings. D Pog Strahi! Ihr muffet mir denselben wieder geben, und den eurigen wieder gurucke nehmen.

E 2

Pataut.

黎 (36) 靉

Pataut.

Wielmein Rod? meinkleid ist von Euch, ich habe niemahls folches, wie dieses auf dem Leibe gehabt.

Cartouche.

Zapfferment! wir wollen tauschen, oder ich werde Lerm vor tang seuffel machen.

Der dreyzehnte Aufftritt.

Pataut, Cartouche im leinen Kittel/ Gripaut als ein Commissarius gekleidet / la Ramée und la Pince als Schaar-Wachter gekleidet.

Gripaut.

Was ist hier vor ein Lerm?

Cartouche.

Ach Herr Commissarius ihr kommet eben zur verhter Zeit anhero; gegenwärtiger Schelm hat mir mein Rleid und meine Borfe gestohlen.

Pataut.

Ich versichere euch Herr Commissarius, daß ich diesen Menschen nicht kenne, und indem ich niemahls gesonnen gewesen, andern Leuten das Ihrige zu nehmen, so bin ich überfallen und bestohlen worden.

Gripaut.

Ihr vexiret mich. Es hat ja ein weit klahreres Unsehen, daß dies ser Mensch viel eher als ihr bestohlen ist. Die Diebe wurden euch den Rocknicht gelassen haben, den ihr da anhabet.

Pataut,

Allein, mein herr .

Gripaut.

Schweiget. Ihr sehet einem Schelm ähnlicher, als einem Erames Bogel, und dieser Herr da scheinet mir ein ehrlicher Mann zu senn. Ich glaube, ich habe selbst die Shre, ihn zu kennen.

Carrouche.

Benn ihr mich kennet, mein Herr. Ich bin euer Nachbar, und heisse Johann Bourguiguon.

Gri-

瓣 (37) 瓣

THE RESIDENCE OF THE RESIDENCE OF THE PARTY OF THE PARTY

Gripaut.

Diefes bedüncket mich eben, allein die Sache nach der Regul der Gerechtigkeit zu schlichten, so saget mir, was hat sich in der Zasche eugres Aleides befunden.

Cartouche.

Gine grune Geld Borfe, die er mir abgenommen.

Pataut.

Dieses ift nicht wahr, mein herr, man hat mir dieselbige gegeben?

Allein mein Freund, ihr wisset ja wohl, daß der Hehler so gut als der Stehler ist.

Pataut.

Wir wollen diese Ligen bald ertappen: Was ist in der Borse gez wesen?

Cartouche.

Behen Louis d'or.

Gripaut.

Das kommt auf die Probe an! lasset und zehlen: Eins, zwen, bren, vier, fünff, sechs, sieben, acht, neun und zehen. Netto. Da sezhet ihr euch nun übersühret, mein Freund, ihr send ein Schelm.

Paraut.

Der Teufel hole mich, wenn ich von diesem allen das geringste verstehe. Allein, Herr Commissarius, er verstehe mich recht; ich bin ein ehrlicher Mensch von Angouleme, Jacob Pataur, genannt, ein Sohn des Christoph Paraut.

Gripaut,

Tra ra ra, pati Paraut . . . Man führe diesen Kerl nach meiner Behausung hin, damit ich diese Sache recht gründlich untersuschen kan.

Paraut.

En! en! das ist eben, was ich verlange.

G. ipaut.

Und ihr, Herr Nachbahr, folget uns, damit ihr euren Rock nehe men, ihm den seinigen wiedergeben, und euere Rlage formiren könnet.

(Die zwen falsche Schaar-Wächter führen ben Pataut weg.

T

懿 (38) 攀

COMPANY OF THE STATE OF THE STA

Der vierzehende Aufftritt.

Cartouche im Kittel/Gripaut als ein Commissarius gekleibet.

Unfere Sache geht gut, was mennet ihr? Cartouche.

Duhoft dieses mahl beine Commistarien Molle fürtrefslich wohl gespielet; Allein dieses ist noch nicht alles. Wir mussen den Derrn Daraut die gange Nacht ben uns behalten, und ihn vor sein Geld wohl regaliren. Wenn wir nun aus denen Brieffen, die er den sich haben wird, werdenUnterricht eingezogen haben, so will ich morgen zu keinem Schwiediger Barer hingeben, woselbit ich verhoffe ein gutes Theil zugefallener Guther wegzuziehen.

Ende der andern Handlung.

Die drtite Handlung. Erster Aufftritt.

Der Schau-Plats stellet des Herry Orontes Wohn-Zimmer für.

Orontes, Isabelle.

Orontes.

Ich weiß nicht mehr, was ich gedencken soll, Tochter! Serr Paeaur schreibet mir von Angouleme, daß sein Sohn ankömmt. Ich habe auch nach der Gutsche hingeschicket, und man hat mich versichert, daß er gestern Abend um 8. Uhr angelanget sev; jedennoch haben wir ihn noch nicht gesehen. Was mennest du davon?

Ich menne, daß dieser Mensch eben keinen sonderlichen Trieb wich zu sehen hat, und daß er seinem Bater nur auf eine gezwungene Weise gehorsam ist.

鐵 (39) 黎

Orontes.

Ach! wenn ich bessen vorhero versichert gewesen, ich wurde ihm balb sein Wort wieder zurück gegeben haben.

Liabelle.

Was für ein Unterscheid ist das Verfahren seiner Liebe, swischen des Valerii? welch eine artige Weise gegen mir? was vor einen Respectund was vor eine Gefälligkeit gegen euch?

Orontes

Ich habe es dir schon gesagt, Tochter! daß ich ganh voll Nerzweisselung bin, weil ich den Valerium dir abgeschlagen, und daß ohne der Straffe der zehn tausend Thaler, die ich mit Herr Paraur abzuhandelt habe, Valerius schon langst mein Schwieger-Sohn gewesen ware; nund mehro aber ist kein Mittel dagegen.

Mabelle.

Allein, herr Bater! Valerius hat sich ja offt erboten, dieses Straff-Gefäll zu erlegen.

Orontes.

Und womit denn? gewiß von dem Braut. Schaß, welchen ich dir mitgeben wurde. Sein Bater ist zwar reich, allein er ist nicht weniger geißig, und er wurde so viel Mühe gedrauchen, sich seines Geldes zu entschlagen, als leicht es ihm gewesen, folches zusammen zu scharren.

So muß ich denn ein Opffer eines Fehlers senn, den ihr jeko berenset, und einen Menschen heurathen, welchen weder ich gesehen, noch ihr gerennet.

Zweyter Aufftritt.

Orontes, Isabelle, sasmin.

Jafmin.

Es ist jemand drauffen, welcher euch zu fprechen verlanget. Er faget, daß er herr Pataut heiffet.

Orontes.

Endlich ist er einmahl angetommen; saget ihm, daß er herein treten soll.

韓((40) 鹽

THE RESERVE OF THE RESERVE OF THE PARTY OF T

Dritter Aufftritt

Orontes, Isabelle.

Cartouche, in der Gestalt des Patauts, der fleine Bruder des Cartouchens, und Jasmin.

Cartouche à parte.

Laffet sehen, ob ich in dieser Rleidung dem Orontes gegen der entscholossen Alliance einen Schol verursachen, und zu gleicher Zeit ihm die Federn rupffen kan. Du Bruder, suche dich in einen Winckel des Hausses zu verkriechen, damit du uns in der Nacht die Thur offnen kanst.

Vierdter Aufftritt.

Orontes, Isabelle, Cartouche in der Gestalt des Paraur, und Jasmin.

Cartouche.

Euer Diener, Schwieger-Bater! Ihr habet mich noch niemals gesehen, und nunmehro sehet ihr mich.

Orontes.

Ich bin deskals von Herzen erfreuet, und euch zu umhalfen fast vor Ungedult gestorben.

Cartouche.

Wo ist euere Tochter?

Orontes,

Dort stehet sie vor euch.

Cartouche.

Wie! diese da? mich beucht daß sie nicht so schon ist, wie selbige mir mein Bater beschrieben.

Isabelle.

Das Compliment ift fehr holdseelig.

Cartouche.

Sehet, das heiffet wohl recht, eine Rage im Sacke gekauffet.

Oron;

爾 (41) 類

Orontes,

Man hat es mir wohl gesaget, daß mein Schwieger Sohn ein Narr sen, und ich werde es ben dieser Zusammenkunfft mehr als zu gewiß versichert.

Cartouche. Wir Angoulemer sind etwas fren, und ich sage es euch aufrichtig heraus Schwieger » Nater! daß diejenige Dame, ben welcher ich gestern das Abend-Brodt eingenommen, und die ganhe Nacht mit Spieten zugebracht, hundert Stich vor euerer Lochter besitzet.

Wie! ihr sept gestern angekommen, und anders wo, als ben mir abgetreten?

Cartouche.

Marum nicht; Ich liebe teine gezwungenelebens. Urt.

Orontes.

Und wer ift benn die Dame, ben welcher ihr die Nacht gurud geleget.

Cartouche.

Auf meine Ehre, ich kenne sie nicht. Sie empfing mich, indem ich von der Gutsche stieg, und führete mich nach ihrer Behausung, woselbst ich in Warheit meine Zeche redlich bezahlen mussen: Denn ihr Vetter und sie gewannen mir zwen hundert Louis d'or, einen Ring, und zwen tausend Thaler auf Credit ab.

Habelle.

Ach lieber Nater!

Orontes.

Daß dich! was will dieses sagen? ich habe mich in eine schone Sache eingelassen.

Cartouche.

En! laffet und ein wenig von andern Dingen reben, und fertisget mich balb ab, ich habe nicht viel Zeit übrig. Guere Gesellschafft fanget an, mir verdrüßlich zu werden.

Ben meiner Ereu, die euere giebet mir ebenfald wenig Bergnügen.

Bezahlet mir diesen Wechsel-Brieff.

Oron-

數) 42 (縣

THE PERSON NAMED IN THE PE

Orontes.

Es ist billig, und dieses Beld lieget parat als ein . Cartouche.

Sehet hier ferner einen Brieff, worinnen euch mein Bater ersuchet, mir an nichts mangeln zu lassen, schiesset mir dannenhero taufend Pistolen vor, damit ich mein Geld wieder gewinnen kan.

Orontes.

Was Teuffel ist dieses vor ein Mensch? Ich habe tein Geld, euch au leiben.

Cartouche.

Wiel garstiger Aussähiger! trauet ihr euerem Schwieger-Sohn nicht?

Orontes.

Ihr mein Schwieger, Sohn? Ihr sollet es niemahls werden; ich verlange keinen Spieler in meiner Familie.

Cartouche.

Allein ihr wiffet ia wohl, daß wir unter uns noch einige Straff. Gelder abzutragen haben, und

Orontes.

Ich schere mich viel darum, und wenn wir und ja einander verklagen sollen, so laffet und einander immerhin verklagen.

Cartouche.

D! gang im geringsten keinen Process. Ich fürchte mich zu sehr burch die Hande der Justice zu spazieren, lasset uns nur den Handel freundlich zu Ende bringen, Herr Orontes. Euere Tochter ist gang und gar nicht nach meinem Seschmack; und ich gefalle wiederum weder euch noch ihr. Bezahlet mir nur diesen Wechsel.

Orontes.

Ich habe es euch schon einmahl gefaget, daß diefes gang billig fen, und empfanget hiermit zwen tausend Thaler an Golde nerto gezahlet.

Cartouche.

Das ist noch nicht alles, ihr musset mir auch die Geschencke wieder heraus geben, womit ich euere Tochter regaliret.

Mabelle.

En! ach! von Grund des Herhens. Mein Herr, da habt ihr eu-

Car-

爨 (43) 爨

AND THE LAND ROLL OF STREET AND ADDRESS OF THE PARTY OF T

Cartouche.

Und euch zu beweisen, daß ich eben kein Zancker bin, so erlasse ich biermit euere Straff Gelder und gebet dahingegen mir die meine noch nehlt Hinzufügung hundert Pistolen, damit ich mir dadurch die Unspostung meiner Berreyse ersehen kan.

Orontes, (zu der Isabellen.)

Ach sehr gerne. Ich habe mir diesen Menschen nicht so billig eins gebildet. Mein Serr, dahabet ihr alles, ich versichere, daß ich nicht gesmannet, so gelinde davon zu kommen.

Cartouche.

Sa! Thr verlichret badurch mehr, als ihr vielleicht gedencket.

Orontes.

In der Chat, ich gewinne dadurch so viel, daß ich euch nicht zum Schwieger & Sohn bekomme.

Cartouche.

Adieu! bis aufs wiedersehen, habet ihr nichts an meinen Bater zu berichten ?

Orontes.

Ich werde ihm schon selber schreiben, und zwar mit recht schwarzer Dinte.

Cartouche.

Wenn ihr ihm etwas von Zeitungen meldet, so setzet, daß Cartouche noch nicht gefangen sen.

Orontes.

Ich werde schreiben, was mir belieben wird.

Fünffter Aufftritt.

Orontes, Isabelle, Jasmin.

Orontes.

Der Hencker! ich that jeho einen guten Fischzug. Ich muß hies von dem Valerio aufs geschwindeste Nachricht geben.

Ach Herr Nater! ich nehme diese Mühe mit allen Freuden auf mich. Jasmin! lauffe geschwinde nach dem Valerio hin, und sage ihm,

藝) 44 (類

daß mein Bater seiner mit groffer Ungedult warte. auch dem Notario hinterbringen.

Du kanst solches

Sechster Aufstritt.

Orontes, Isabelle.

Orontes.

Ich kan wegen groffer Verwunderung noch nicht wieder zu mit selbsten kommen. Ich muß bekennen, daß unsere Kinder öffters besser wissen, was ihnen dienlich ist, als wir. Die Liebe hat dich den Valcrium wehlen, und der Figennug mich einen Menschen annehmen heissen, welcher uns insgesamt nach der Keihe wurde ruiniret haben; Allein was bringet uns diese abscheuliche Figur.

Siebender Aufftritt. Orontes, Mabelle, Paraut im Leinen Kittel.

Pataut.

Endlich habe ich mich aus ihren Klauen entriffen, und hier bin ich. Euer Diener, herr Orontes ! guten Tag, Jungfer labelle.

Orontes.

Was Teuffel will dieser Mensch hier suchen? Er hat eine hachste garstige Physiognomie.

Pataut.

Seh febe es wohl, ihr tennet mich nicht.

Orontes.

Mein, warhafftig nicht. Wer send ihr, mein Freund?

Ich bin meines Vaters sein Sohn, und ihr kennet denfelben sehr wohl.

Orontes.

Ich? ichkenne euren Nater? sicherlich hier sind etliche Schelme perhanden.

Pataut.

Sich habe jum wenigsten das Kleid davon.

Habel-

第 (45) 黎

AND AND AND AND ASSESSMENT OF THE PARTY OF T

Tfabelle. The vent of west of the

Ach, herr Bater! wird es nicht der Cartouche fenn, welcher überall so viel Lerm Stifftet?

Orontes. Ach meine Cochter! er mag es wohl felbften fenn. Man bat mir diefen Morgen erzehlet, daß er in einem leinen Rittel aus einem Sause geflüchtet sen.

Pataur. Diefes ift mahr, ich habe mich in Diefer Equipage aus dem Staube gemachet, wie ihr mich hier vor euch fehet.

Orontes.

Ach meine Tochter! wir sind verlohren.

Pataut.

Allein ehe ich euch alles dieses erzehle, muß ich euch doch jum meniasten vorhero umarmen.

Isabelle.

Ach ich sterbe. (läuffet davon.)

Achter Aufftritt.

Orontes, Pataux,

Orontes.

Alch rettet mir bas Leben.

Pataut.

Bas bedeutet Dieses? erschrecket euch vielleicht meine Rleidung? Es ift in Warheit ein Roct eines Diebes; Allein ich fan teinen anbern haben, moferne ihr mir nicht Geld gebet ; benn auf meine Chre, ich habe feinen Seller.

Orontes.

Guch Geld geben? En nur ja, das ware eben recht.

Pataut.

In der That, ich versichere euch, daß es nicht anders werden wird: Allein laffet euch meine Avanture erzehlen.

Orontes.

Mein Berr, ichweiß diefetbige schon auswendig, es ist nicht nothig, Daß ihr euch Mühe gebet.

THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T

Pataut.

En Zapfferment! höret mir doch zu.

Orontes, (à part.)

Ich wolte, daß er schon weit von mir weg ware, oder daß man uns ju Huffe tame.

Pataut.

Sich ward gestern von etlichen Scheimen überfallen.

Orontes.

In der kleinen Augustiner-Gassen. Ist es nicht wahr? O! wir wissen es schon.

Pataut.

Es sen dieselbe oder eine andere, da lieget nichts baran. Oronces.

Ihr habet zwen Personen verwundet, euch nachgehends durch den Schorstein in ein ander Hauß verfüget, woselbst man euch dieses Kleid zugeworffen. Wir wissen auch, daß ihr aus dem Gefängniß entwissetzt send.

Pataut.

23ie?

Orontes.

2308?

Pataut.

Sinnet ihr euch etwas aus? was für einen Galimathias bringet ihr da zu Marcte? Es ist nicht ein einziges Wort wahr, von allen dem, das ihr da saget.

Orontes.

En, mein Herr! wir konnen eben die Sache nicht so eigentlich wissen. Was daranwahr ist, ist, daß ihr vor einen braven Menschen gehalten werdet, und daß man weiß, daß ein ieglicher von seiner Handsthierung leben muß.

Diebe oder andere, nicht so? der Hencker, die von gestern Abend werden auf meine Unkosten lange Zeit zu leben haben. Was mich am

meisten argert, ist, daß ich gerne diesen Diamant haben wolte.

Meinen Diamant, mein Herr, ach! damit kan ich euch nicht dienen.

Ma-

器 (47) 智

Pataut.

Was soll ich mit eurem Diamant machen, wenn ich eure Tochter heprathe.

Orontes.

Wie! ihr henrathet meine Tochter?

Paraur.

Ja komme ich benn beswegen nicht hieher?

Orontes.

Darzu wird sich wohl ein anderer finden. Ich glaube, daß dieset Mensch mich vexiret, oder sonst aberwißig senn muß, weil er meine Tochter zu henrathen begehret. Der taufend! es wurde mir eine grosse Shre in der Welt senn, wenn ich der Schwieger-Nater von Cartouche geworden ware, und in diesem Fall meine Tochter gar bald eine Wittbe worden.

Pataut.

Was murmelt ihr da so leife her? Es scheinet ihr send bose, daß ich begehre euer Schwieger Sohn zu werden.

Orontes.

En mein Sert! Da lieget jego nichte baran.

Pataut.

Und warum nicht, zum Hencker! ich glaube nicht, daß ich euch perunehre, wenn ich eure Tochter zu heurathen suche.

Orontes.

Ach! daß ist eine groffe Chrevor ihr: Allein ihr werdetes endlich erlauben, daß ich sage, wie sich eure Profession gant im geringsten nicht zu der unfrigen schickt.

Pataut.

Bie! find wir benn benderfeits nicht eines Sandwerches?

Orontes.

3ch, ich bin von eurer Profession?

Paraut.

Sonder Zweiffel, fend ihr tein Sandelsmann als ich.

Orontes.

Lasset uns nichts von eure Handelschafft reden. Wer da saget Kaussmann, der saget Schelm. Und dieses ist dem Amsehen nach, was

爾 (48) 黎

was ihr mit wollet zu verstehen geben; Indessen aber finden sich viel une ter und, die dieses in Zweiffel ziehen.

Reunter Aufftritt.

Orontes, Pataut im leinen Rittel/ ein Gerichts. Bebienter, unterschiedliche Schaar-Bächter.

(Der Gerichte Bediente mit der Piftol in der Hand zu dem Paraut.)

NUMBER OF CHEST OF THE PARTY OF

So du Dich ruhvest, so will ich bir hiermit den Scheitel verfengen.

Inabe!

Der Gerichts Bediente.

Sa! ha! Monsieur Carrouche, endlich haben wir euch fest bestommen.

Orontes.

Das wuste ich wohl, daß ich mich nicht betrogen hatte, und er es selber ware. Ihr Herren was mennet ihr woll von diesem Balgen Bosgel? Er kam hier gang unverschänt her meine Tochter zur Shezu begehren.

Der Gerichts Bediente.

Sicher, er hat noch wohl ärgere Streiche gefpielet. Daß dich! fehet einen verfluchten Schelm, der uns viel Mühe zu greiffen getofter. Victoria.

Pataut.

Ihr Herren, ihr send unrecht. Sicherlich. Der Gerichts Bediente.

Ach gar im geringsten nicht. Die Ausspührer, welche dir nachgefolget, fennen dich mehr als zu viel, und dieses ist eben derselbige Kittel, welchen du gestern anhattest, als du dich aus dem Staube machtest. Bist du es nicht, der dieser Tagen her vier Menschen umbs Leben gebracht.

Pataut

Dieses ist falsch. Führet dieselbigen herben, sie werden es mir nicht beweisen können.

3ehn=

學 (49) 黎

THE POPULATION OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY

Zehnter Aufftritt.

Orontes, Pataut im leinen Kittel/ Isabelle, ber Gerichts Bediente und etliche Schaar- Bachter.

Isabelle.

Ach herr Nater! Sehet hier noch eine andere Sache: Ich finde einen kleinen Schelm, welcher sich in meiner Nammer verkrochen hat, und einer von denen herrn, welcher auf mein Geschren herben gesprungen, erkennet denselben vor den Bruder des Cartouchens. Da bringet mant denselben her.

Der Gerichte Bediente. Bir mussen sie aufammen confrontiren.

Gilffter Aufftritt.

Orontes, Pataut im leinen Kittel/ Isabelle, der Gerichts Bediente/ Rodomont, der Bruder des Cartouchens, unterschiedliche Schaar Wächter/ I smin.
Der Gerichts Bediente (zu dem Rodomont.)

Send ihr es wohl versichert, daß dieser der Bruder des Cartouchens sen?

Rodomont.

Ja mein Herr! wirhaben ihn schonzu unterschiedlichen mahlen erstappet.

Der Gerichts Bediente.

Und fennt ihr den Cartouchen?

Rodomont.

Mein, keiner von mir hat denfelbigen noch niemahls gesehen. Der Gerichts Bediente (zu des Cartouchens Bruder.) Rede, ist dieser hier nicht dein Bruder? so du uns die Wahrheit bekennest, so wollen wir dich lauffen lassen.

Pataut.

Laffet ihn nur reden, ich will ihm antworten.

Det

爾 (90) 黎

THE PARTY OF THE P

(Der tleine Bruder des Cartouchens thut als ob er dem Paraut vor feinen Bruder erkennet.)

Ach lieber Bruder, wie bin ich doch so herhlich betrübet, dich in einem solchen Stand zu sehen.

Pataur.

Sehet hier ein weit anderes.

Der fleine Bruber.

Wie habet ihr es so versehen, daß man euch exhaschet. Ihr, der ihr euch doch jederzeit behutsam aufzusühren gewust?

Pataut.

Das ist ein recht unverschämter Balgen Strick.

Der fleine Bruber.

Ach unfere Schwester auf der Salpeter Hutte, und unfer Bruder auf dem Chatelet, werden sich wegen des Schimpffs herzlich betrüben, bie ihr unserer Familie anhänget.

Pataut.

Sich versichere euch ihr Herrn, baf . .

Der Gerichts . Bediente.

Fort! Fort! gehet.

Der kleine Bruder, (zu dem Orontes, indem er ihm den Ring von dem Finger abstreiffet:)

Ach mein lieber Herr, habet doch ein Mitleiden mit mir, ich verforeche es euch, daß ich es nicht mehr thun will.

Orontes.

Behe, Glender! rette dich, wenn bu tanft.

Der zwölffte Aufftrit.

Orontes, Pataut im leinen Kittel / Isabelle, der Gevichts-Bediente/Rodomont, unterschiedliche Schaar, Wach; ter/ Valerius, und Jasmin.

Saltet ein, ihr Herren! was machet ihr?



De

器(11) 器

Wir führen Cartouche fort.

MOTOR TO THE RELIGIOUS SECTION OF THE PARTY OF THE PARTY

Valerius.

En, ihr herren, ihr vergreiffet euch. Cartouche ist in einem Wirths Saufe auf der Courrille gefangen worden; und dieser Mensch hier, ist Herr Paraut, der Sohn eines Kauffmanns von Angouleme,

Der Gerichts Bediente.

Quie? Diefer hie, ist er der Carcouche?

Valerius.

The febet ja wohl, daß er teine Schramme über dem Gesichte hat? Der Gerichts Bediente.

Ach! bieses ist wahr, wir haben es vergessen; allein ba ist sein Bruder, der es beträfftiget. Ach! wo ist er geblieben?

Orontes.

Er hat mich durch ein bewegliches Hande Drücken so instandig gebeihen, daß ich nicht, . . . allein sehet die Christliche Liebe vecht theuer bezahlet. Der kleine Galgen Strick hat mir meinen Diasmant abgestreiffet. Zum tausend Element, was für ein Narr bin icht

Pataut.

Auf meine Chre, ich bin darüber recht erfreuet, ihr habet folches um meinet willen verdienet.

Der Gerichts Bediente.

Fort! Cameraden, weil Cartouche gefangen ist, so lasset und eisen, daß wir vor denenjenigen hergehen können, welche ihn aufgehoben, damit wir auch an der Shre dieser That Theil nehmen.

Dreyzehnter Aufftritt.

Orontes, Isabelle, Pataut, Valerius und Jasmin.

G :

Oron_

驇(52)襟

THE REPORT OF THE PARTY OF THE

Orontes.

Der taufend, ich habe heute schone Handel gemachet, und was ihr mir saget

Valerius.

Mein Herr! ich sage die Warheit, es ist Carrouche, welcher diese Macht den Herrn bestohten hat.

Pataut.

Das ist wahr.

Valerius,

Und er hat sich seiner Rleider und Brieffe bedienet, daburch euch im euer Geld und Kleinodien zu betriegen.

Orontes.

Und woher wisset ihr das?

Valerius.

Ein Schreiber meines Quters, welcher sich zu seiner Rotte geschlagen, hat mir alles gestanden, und dieser ist es, der durch meinen Rath, um wieder Gnade zu erlangen, Gelegenheit gegeben, daß man ihn fangen konnen.

Orontes.

O! des schönen Streiches! allein unterdessen hat es mir zwölff tausend Livres gekostet.

Valerius.

Bestürzet euch deswegen nicht. Alles was mir und diesem Herrn entwendet worden, soll euch wieder werden, man hat mir solches versichert.

Orontes (zu den Pataut.)

Uch mein Herr weil ich euch nicht gekannt habe, so bitte um Verzeistung, im Fall ich euch beleidigt hatte.

Pataut.

Ich schere mich viel um euere Entschuldigung, lasset mir nur alles geschwinde wieder geben was mir gestohien worden, so will gleich den Alle

1) 53 (學

Augenblick nacher Angouleme juruck reisen, Ich schere mich viel um euch und euere Tochter.

Orontes.

Ach ihr fend Berr über das, was euch belieben wird.

Der vierzehnte und letzte Aufftritt. Orontes, Isabelle, Valerius und Jasmin.

Orontes.

Ich habe meine Straff-Gelder zurücke gezogen, und vernehme daß Carrouche gefangen worden. Ich bin desfalls hochst vergnügt. Fort! Fort! Lasset uns an nichts, als uns zu ergögen gedencken. Die Lust barkeit, so man zu der Hochzeit des Paraurs angeordnet, soll jego zu dem Berlobnig-Sag des Valerii mit meiner Tochter dienen.

Der Beschluß.

Unterschiedliche Musicanten, Tänkers und Hochzeit - Leute.

Ein MUSICANT.

Er Braut Gott lag jüngst im Verborgen, Als Liebe sich zu ihm gemacht, Es gab ihm solches viel zu sorgen, Drum hielt er fleißig gute Wacht. Werda! rief er, wenn er verspührte, Daß man auf seine Gränzen kam, Doch war die Antwort die man sührte, Stets gut Freund! Frisch, habt keinen Gram:

3

Sch

爨(54)爨

Ich trackte bir nichts zu entwenden, Behalte bepdes Hoff und Haus, Ich bitte nur von deinen Händen, Mir bloß die Reuter-Zehrung aus.

Entrêe.

Der erste MUSICANT!

Die Liebe ist ein Dieb,
Sie suchet zu berücken.
Ihr Schönen habt ihr Shre lieb,
Müßt ihr dieselbige mit aller Macht erdrücken.
Gebt kein mahl ihrer Rede statt,
Daß sie auf eure Shrganz keine Absicht hat:
Denn ist das Herze erst entbrandt,
Und entwandt.
La la la, la la gen,
So kan ein jeder sich gar leicht die Folge sagen.

Der andre MUSICANT.

Ein Stußer sucht mit Macht Ein Hert, und ohn bemiihen, Dingegen pflegt ein Schwarg-Rock sacht Den Vorhang vor das Bett auf Fils-Schuh weg zu ziehen.

Der Grundist da, das En gelegt,

Der

数 (55) 類

Der Liebes-Weg gebahnt, gesaubert und gefegt, Bis iemand kommt, dem dis beschert, Und gewehrt, La la la, la la gen, Das er das fremde En, sich selbsien kan zuschlägen.

Der dritte MUSICANT.

Spricht ben dem Rauffmann ein,
Ein Cavallier, merckeben,
So kan ein Preiß so hoch nicht sepn;
Er wird das Geld davor, ohn abgedungen geben.
Der Schaden wird ihm eingebracht,
Wann Ihn zur Abendszeit der Venus Sternanlacht.
Fragt iemand wie Ihm dieses glückt
Und sich schiekt;
La la la, la la gen,
Fragt nur die Rauffmanns-Frau, die wird es euch schon sagen.

Die ACTEURS, an die Zuschauer.

Das Wünschen unfrer Bruft;
Betrifft euch zu ergețen;
Gibt unser Spiel euch eine Luft;
So kan sich unstre Müh schon reich besohnet schäpen.

Der



Der Tadel dieses Urtheil fällt, Und spricht gang fren heraus, wir spielen nur vor Geld,

Hat nun der Tadel rechtgericht,
Oder nicht,
La la la, la la gen,
Das wird ein Spectaceur am allerbesten sagen.



EDE DE 84 a]











